**Приложение**

**Образец**

**Акбарова Ф.Г.**

**ФерГУ, 4 курс**

 **научный руководитель – доц. Давлятова Г.Н.**

**УЗБЕКСКО-РУССКИЙ БИЛИНГВИЗМ КАК АКТИВНЫЙ ПРОЦЕСС**

В лингвистической парадигме термины билингвизм и двуязычие используются как эквивалентные, ср. определение О.С. Ахмановой: «Двуязычие (билингвизм) англ. bilingualism, фр. bilinguisme, нем. Zweisprachigkeit, исп. bilinguisnio. Одинаково совершенное владение двумя языками; владение двумя языками, применяемыми в разных условиях общения, напр. родным диалектом и литературным языком (фр. diglossie)» [1]. Основным параметром в этом случае является умение с их помощью осуществлять успешную коммуникацию. Именно поэтому некоторые ученые понимают под билингвизмом не явление, а некий процесс. Так, Е.М. Верещагин определял двуязычие (исходя из психологических процессов) как психический механизм (знания, умения, навыки), позволяющий человеку воспроизводить и порождать речевые произведения, последовательно принадлежащие двум языковым системам [2, с.160].

**Литература:**

 1.Вайнрайх У. Одноязычие и многоязычие // Новое в лингвистике. Вып. 6. Сост. В.Ю. Розенцвейг. – М.: Изд-во Прогресс, 1972.

2.Верещагин Е.М. Психологическая и методологическая характеристика двуязычия (билингвизма). – М.: Изд-во МГУ, 1969. – 160 с.